



**PROGRAMA**  
**FL-3207 GRAMÁTICA HISTÓRICA ESPAÑOLA I**

**Créditos:** 2

**Requisitos:** FL-2319 Latín Básico II,  
FL-3001 Introducción a la lingüística

**Correquisitos:** Ninguno

**Horas:** 3 horas teórico-prácticas

**Clasificación:** Mixto (Colegiado paralelo)

**Ciclo:** 7 (Filología Española), Optativo (Filología  
Clásica), 7 (Enseñanza del Castellano y la Literatura)

**Modalidad:** Presencial

---

### Descripción

Este curso considera el estudio de los distintos niveles lingüísticos del español y el cambio lingüístico desde la perspectiva diacrónica. El objeto de estudio de este curso, por tanto, será la formación, desarrollo, expansión y características lingüísticas del romance castellano en su evolución.

Por medio del análisis integral de los niveles lingüísticos, se procederá a reconocer la evolución del romance castellano a partir del latín. Además, el curso contextualiza la evolución del latín en las diferentes variedades iberorromances desde una perspectiva socio-histórica y lingüística, con especial atención del surgimiento del romance castellano.

Los estudios diacrónicos del romance castellano, luego convertido en lengua española, permiten comprender los procesos que aún operan en la conformación de las distintas variedades del español en el mundo actual.

### Objetivo general

Explicar los cambios lingüísticos que caracterizaron al romance castellano en su evolución desde el latín oral en el contexto geográfico, histórico y social de la Península Ibérica hasta el siglo XIII.

### Objetivos específicos

1. Contextualizar la evolución de los iberorromances con especial atención del romance castellano, desde una perspectiva histórica, social y cultural.
2. Describir la configuración idiomática de las variedades iberorromances en general y del castellano en particular, hasta el siglo XII.

3. Identificar los rasgos lingüísticos propios de la evolución de las variedades iberorromances y, en especial, del castellano en textos escritos medievales.
4. Explicar la evolución de los procesos fonético-fonológicos del romance castellano.

### **Contenidos**

1. Hispania prerromana y romana.
2. Roma en Hispania. El latín de Hispania.
3. Fonología: cambio fonológico, evolución del sistema consonántico (hasta siglo XII).
4. Morfosintaxis histórica: cambio morfosintáctico, morfosintaxis del castellano medieval (hasta siglo XII).
5. Léxico: vocabulario heredado del latín, palabras de origen prerromano, formación de palabras.
6. Cambio semántico: causas, tipos, consecuencias.

### **Metodología**

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso es de dos créditos, por esta razón demanda seis horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas y tres a trabajo extra clase.

Las clases de este curso son teórico-prácticas. En la primera parte de las tres horas lectivas del curso, la docente expone el contenido teórico y explica los temas más complejos. En la segunda parte de las tres horas lectivas del curso, el estudiantado trabaja en grupos en la resolución de ejercicios de cambio lingüístico, en el comentario lingüístico de textos hispánicos históricos y en la discusión sobre temas de interés del curso en relación con fenómenos lingüísticos actuales. En las tres horas semanales destinadas al trabajo extra-clase, el estudiantado repasará la materia vista en clases, realizará tareas relacionadas con los contenidos del curso y presentará trabajos cortos que deberán ser preparados en grupos.

## **Evaluación**

Dos exámenes parciales:	70% (35% c/u)
Tareas:	15%
Dos trabajos cortos:	15%

## **Actividades y cronograma**

Este curso se desarrolla en modalidad “bajo virtual” y todas las clases son presenciales. La plataforma de Mediación virtual se utiliza para colgar toda la información relativa al curso (temas por semana, lecturas asignadas, fechas de tareas, fechas de exámenes, etc.). También se usa para compartir los materiales del curso (lecturas, videos, sitios web, presentaciones). Las presentaciones para las clases se suben a una carpeta de Google Drive y se comparte el enlace con el estudiantado en Mediación virtual. No se permite compartir este enlace con personas que no están debidamente matriculadas en este curso.

El estudiantado realizará 4 tareas relacionadas con los contenidos del curso, cuyas fechas se especificarán oportunamente en Mediación virtual, y presentará dos trabajos cortos que deberán ser preparados en grupos. Las instrucciones y los detalles correspondientes se consignarán en Mediación virtual y se discutirán en clases.

Semana 1. Introducción al curso. Lectura del programa.

Semana 2. Hispania prerromana y romana: antecedentes históricos del romance castellano.

Semana 3. SEMANA SANTA.

Semana 4. Roma en Hispania: del latín a las lenguas románicas.

Semana 5. El cambio fonético-fonológico: sistema vocálico del latín clásico al vulgar.

Semana 6. El lunes 15 de abril es feriado (grupo 1); el martes 16 de abril sí hay clases (grupo 2).

Semana 7. El cambio fonético-fonológico: sistema vocálico del castellano medieval. Léxico y semántica en los textos.

Semana 8. El cambio fonético-fonológico: sistema consonántico del castellano medieval.

Semana 9. Repaso. Entrega del Trabajo corto 1.

Semana 10. I Examen parcial.

Semana 11. Cuestiones gráfico-fónicas: grafías en los orígenes del castellano.

Semana 12. Cuestiones gráfico-fónicas: regularización gráfica de Alfonso X.

Semana 13. El cambio morfosintáctico: sistema nominal y pronominal.

Semana 14. El cambio morfosintáctico: sistema de determinantes.

Semana 15. El cambio morfosintáctico: sistema verbal.

Semana 16. Repaso. Entrega del Trabajo corto 2.

Semana 17. II Examen parcial

## **Bibliografía**

Alatorre, A. (1995). *Los 101 años de la lengua española* (2ª ed.). Fondo de Cultura Económica.

Buenafuentes de la Mata, C., Prat Sabater, M., & Sánchez Lancis, C. (2015). *Gramática histórica del español: Morfología flexiva*. Universitat Autònoma de Barcelona. <https://elibro-net.ezproxy.sibdi.ucr.ac.cr/es/lc/sibdi/titulos/50379>.

Cano Aguilar, R. (Coord.). (2004). *Historia de la lengua española*. Ariel.

Cano Aguilar, R. (1992). *El español a través de los tiempos*. Arco Libros.

Company Company, C, & Cuétara Priede, J. (2011). *Manual de gramática histórica* (2nd ed.). Universidad Nacional Autónoma de México. [http://ru.ffyl.unam.mx/bitstream/handle/10391/4230/Company\\_Cuetara\\_Manual.jsessionid=90CB51E65BA5816B4151F8D4C537A962?sequence=6](http://ru.ffyl.unam.mx/bitstream/handle/10391/4230/Company_Cuetara_Manual.jsessionid=90CB51E65BA5816B4151F8D4C537A962?sequence=6)

- Corominas, J. (1967). *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*. Gredos.
- Cruz Volio, G. (2017). *Actos de habla y modulación discursiva en español medieval: representaciones de (des)cortesía verbal histórica*. Peter Lang Editions.
- Cruz Volio, G. (2020). Prácticas definicionales en textos de medicina españoles (siglos XV-XVI). *Káñina*, 44(3), 149–190.
- Cruz Volio, G. (2022). Actos de habla directivos y cortesía ritualizada en español medieval. *Romanica Cracoviensia*, 22(2), 137-145. doi: 10.4467/20843917RC.22.013.15862. <https://www.ejournals.eu/Romanica-Cracoviensia/2022/Tom-22-Numer-2/art/22182/>
- Eberenz, R. (2009). La periodización de la historia morfosintáctica del español: propuestas y aportaciones recientes. *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, (32), 181-201. [https://www.persee.fr/doc/cehm\\_1779-4684\\_2009\\_num\\_32\\_1\\_2072](https://www.persee.fr/doc/cehm_1779-4684_2009_num_32_1_2072)
- Echenique Elizondo, M. T., & Martínez Alcalde, M. J. (2011). *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*. Tirant Humanidades.
- Edgren, A. H. (1902). *A brief Spanish grammar with historical introductions and exercises*. D. C Heath <https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=hvd.hn1qdz&seq=5> .
- Flores, M. y Melis, C. (2015). Periodización del español. Evidencia para una tercera etapa evolutiva. *Études Romanes de Brno*, 2(36), 11-28.
- Garatea Grau, C. (2005). Del manual de gramática histórica española a los orígenes del español la elaboración de una teoría del cambio lingüístico. *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 53(2), 385-411. <https://www-jstor-org.ezproxy.sibdi.ucr.ac.cr/stable/40300429?sid=primo>.
- García de Diego, V. (1951). *Gramática histórica española*. Gredos.
- García-Macho, M. L. & Penny, R. (2014). *Gramática histórica de la lengua española: Morfología*. UNED - Universidad Nacional de Educación a Distancia. <https://elibro-net.ezproxy.sibdi.ucr.ac.cr/es/lc/sibdi/titulos/48665>.
- Lapesa, R. (1981). *Historia de la lengua española*. Gredos.
- Lathrop, T.A. (1992). *Curso de gramática histórica española*. Ariel.
- Menéndez Pidal, R. (1987). *Manual de gramática histórica española*. Espasa-Calpe.
- Núñez Méndez, E. (2012). *Fundamentos teóricos y prácticos de historia de la lengua española*. Yale University Press.
- Penny, R. (2006). *Gramática histórica del español* (2ª ed. revisada y actualizada). Ariel.
- Pharies, D.A. (2007). *Breve historia de la lengua española*. The University of Chicago Press.
- Pons Rodríguez, L. (2010). *La lengua de ayer: Manual práctico de historia del español*. Arco/Libros.

Torrens Álvarez, M.J. (2018). *Evolución e historia de la lengua española*. Arco/Libros.

Veiga Rodríguez, A., Suárez Fernández, M. (Eds.). (2002). *Historiografía lingüística y gramática histórica: Gramática y léxico*. Iberoamericana.

EGM 2024